

中国巫医之术及医药神崇拜

道教 与不老长寿医学

[日]吉元昭治 著 杨宇 译



成都出版社

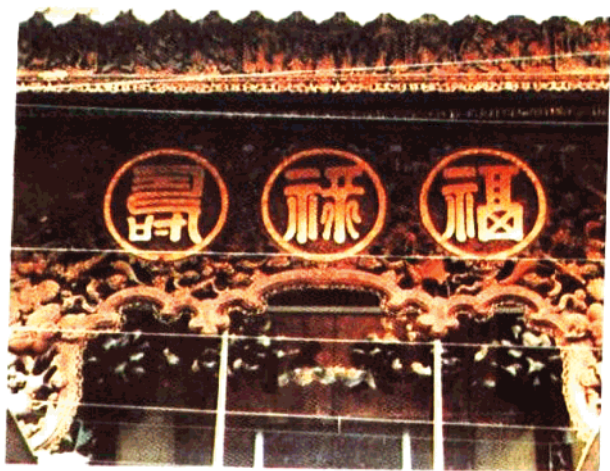
PDG



插图①-1 福祿寿版画
(选自《中华民俗版画集》)



插图①-2 福祿寿像



插图①-3 福祿壽
(摄于新加坡同济医院)



插图③-2 祈祷一瞥
(台湾·高雄)



插图①-5
福祿壽钱币
(澳门)



插图⑤-2

乩 童

(新加坡·莲花壇祭祀)



插图⑤-5

輦 轿

(台湾·台北市·保安宫)



插图⑤-7

尙 姨
(新加坡·福善堂)



屋顶上巨大的瑶池金母像

(台湾·台南市)

插图⑤-11



扶 鸾

(台湾·台南市·重生堂)

插图⑤-10



神农大帝像

(台湾·三重市·先啬宫)

插图⑥-2



“神农さん”

(日本大阪市·道修町·
少彦名神社)

插图⑥-1

插图⑥—5

神衣像（日本东京・汤岛圣堂）





插图⑥-25 代天府·南鯤鯓庙
(台湾)



烧王爷船·送瘟神
(引自《观光台湾》)



代天巡狩
(引自《观光台湾》)



插图⑥—28 妈祖医院
(台湾·北港现代化医院)



插图⑥—31 双林寺·施药部
(新加坡)

人往往憎和尚、憎
尼姑、憎回教徒、憎耶教
徒，而不憎道士。

懂得此理者，懂得
中国大半。

——鲁 迅

2k89/14

中文版序

我的《道教与不老长寿医学》三年前在日本出版,今年1月其朝鲜文版在韩国面世,而此次中译本的出版,令我备感荣幸。

毋庸赘言,道教是贵国的固有宗教,与中医学密切相关。并且,在道教追求不老长寿的漫长的探索道路中,更与医学结下了不解之缘。可以说,要真正理解中医,就应该了解道教。推而广之,正如本书扉页所引用的鲁迅先生的话那样,要了解中国,应该了解道教。不过,就日本而言,对于道教与中医学的关系,尚未作出明确的阐释。我围绕这一问题,从各个方面作了历史的、现状的分析,从而更加感到道教的精深博大,及其影响的范围之广和程度之深。

拙著中译本的出版,无疑将在贵国乃至所谓“汉字圈”的东南亚地区获得更多的读者,对此,我的感激之情实难言表。拙著若能为日中友好及学术交流作出些许贡献,将是我最大的荣幸。

杨宇先生翻译谨严,中译本完满地表达了拙著的初衷,同时,承蒙贵国成都出版社的鼎力支持,使中译本得以问世,在此一并致以深切的谢意。

吉元昭治

1992年4月28日

序 言

本书是为介绍与研究道教与中国传统医学的关系而作。道教，不用说就是中国的固有宗教，即所谓的“儒、佛、道”三教之一。

道教与中国传统医学相关联的内容很多，但究竟在哪些方面、以怎样的形式相关？对此，本书试从道教兴起之前、形成之后及其现状等角度来加以介绍。

讲述历史，大多采用“由源及流”按时代顺序的方法。这当然是一种常见的并且是重要的方法，不过，还有一种方法，即采用“由流溯源”的方法，从现状入手去追溯其源，从而把握整体。我认为，这也是一种有意义的方法。

本书在介绍有关道教的内容时，也采用了从民间信仰的现状去寻觅其根的方法。有关中医史的著作，大多也采用“由远及近”按时代顺序来讲述的方法。这样的方法，在揭示中医史的现实意义及其与现状的联系等方面，让人感到薄弱。

本书并非能十全十美地解决这些问题，不过就目前而言，道教医学变为民间医疗的形式而存在，对此进行研究，进而追溯其源，不是能见到古代道教医学之一斑吗？在许多人的思想观念中，对依赖民间疗法来解除病痛赋予厚望，在中医学中，也存在由这种民间疗法发展成正统医学的许多治疗法。

本书对于现在的中医学的许多基础知识和理论，以及中医学与道教密切相关的内容，作了简明易懂的介绍，并举出了许多耐人

寻味的现象。因此,本书对医学和道教的专家以外的一般读者,也值得一读。另外,本书的内容涉及东南亚华人社会的风土人情、民俗民习,故甚至可以当作一本观光导游书来读。

本书的许多内容,曾在“日本医史学会”和“日本东洋医学会”发表。

谨以本书,呈于曾在道教方面赐予恳切指导的已故的大正大学教授吉岗义丰先生灵前,深表谢意。

吉元昭治

1988年6月20日

前 言

我作为一名医生,对于人世间的生老病死,比一般人更有所体会。既能感受到新生命降临的喜悦,也能体味到死亡给人带来的悲哀。然而,生与死不过是瞬间的事。

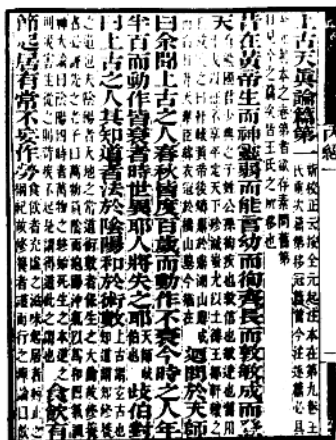
因此,许多人出于对生的渴望而求助于医学,出于对死的恐惧而信奉宗教。可见,医学与宗教的关系,就是这种“渴望”与“恐惧”的统一。在人类漫长的历史长河中,医学与宗教两者,经历了完全相同的时代,无论在世界的任何地方,医学的萌芽阶段,都是巫医时代。在中世纪的欧洲,宗教势力强盛,许多医疗都掌握在僧侣手中。即使是在今天的文明社会中,也能看到巫医现象及其影响。

我在日常的临床医疗中,常应用中医中药与针灸,当我研究中医学的理论经典时,许多有趣的问题,触发了我对“道教”产生兴趣。如《黄帝内经·素问》的第一篇《上古天真论》(图①—1)中,第一句这样说:

昔在黄帝,生而神灵,弱而能言,幼而徇齐,长而敦敏,成而登天。

图①-1 上古天真论

（“守山阁”校正版）



所谓黄帝，是中国神话时代的人物，这在《史记·五帝记》中有记载。这句话中尤令人感兴趣的是最后所说的“登天”，在《史记·封禅书》中记述了这样一番情景：

黄帝采首山铜，铸鼎于荆山下，鼎既成，有龙垂胡髯下迎黄帝。黄帝上骑，群臣后宫从上者七十余人，龙乃上，去余小臣不得上，乃悉持龙髯，龙髯拔堕，堕黄帝之弓，百姓仰望黄帝既上天，乃抱其弓与胡髯号，故后世因名其处曰鼎湖。

这就是关于黄帝“白日登(升)天”的记载。“登(升)天”，即成仙而自由翱翔于天际，长生不死，这是道教追求的最高目标。这种“白日登天”的情景，在《列仙传》、《神仙传》等书中，也多有描述。这只是《黄帝内经·素问》中开头的一句话，仅此即可见其与道教的关系是多么深。然而，迄今为止的许多《素问》的注家，都未能从道教的角度去加以解释。

在集道教经典之大成，相当于佛教的《大藏经》的《正统道藏》的目录中，有《黄帝内经》、孙思邈的《千金要方》等这样一些“准医学”著作的书名，在宗教经典中，见到这些中国传统医学的重要医籍，确实令人惊奇。

因此，我希望能更深入地研究道教，而叩开了大正大学教授吉岗义丰先生之门。尽管我与吉岗先生素昧平生，却得到诚挚亲切的接待，并在百忙之中，对研究方法以及参考书等，赐教良多。此外，还为我介绍了当今日本研究道教的权威学者们，并蒙吉岗先生厚意，参加了日本文部省举办的科学研究班“道教与科学”研讨班。作为自然科学方面的学员，仅我一人，由此更感吉岗先生的一片殷殷之情。1979年盛夏吉岗先生去世，深感痛惜。研讨班继由大正大学教授牧尾良海先生执教，受益非浅。其后，又参加了东海大学教授宫川尚志先生主持的关于《太平经》的研讨班，获得深入研究道教的多种教益。

对于医学学会方面的研讨方式，以及医学研究的方法等，我较为熟知，而在人文科学的这些研讨班的所见所闻，不能不感受到新鲜、强烈的冲击。

结合这些学习与研究的心得，围绕“道教医学”，将道教经典中的有关内容进行了搜集、分类、整理，最终完成了本书。

本书撰写始终，承蒙众多学者赐教。除上述诸位先生外，还有

筑波大学酒井忠夫名誉教授、早稻田大学福井文雅教授、原早稻田大学泽田瑞穗教授、关西学院大学村上嘉实教授、关西大学坂出祥伸教授、东洋大学山田利明讲师以及台湾民族学研究所的刘枝万先生等，一并谨致谢忱。

目 录

中文版序言

日文版序言

前言

第一章 渴望与恐惧的统一:道教医学	1
[一] 中国固有宗教——道教	2
• 道教的涵义(2) • 道教的内容(3)	
[二] 中国传统医学	3
• 中医学的涵义(5) • 中医学的内容(5)	
• 中医学的特征(6)	
[三] 道教医学	7
• 道教医学的涵义(7) • 道教医学的内容(8)	
• 中医经典的启示(10) • 佛教与中国医学(11)	
• 祝由(12) • 道教医学的研究现状(15)	
• 关于“灵枢”与“金匱”(17)	
第一章 注	21
第二章 道教医学的萌芽	23
[一] 《太平经》与道教医学	23
• 太平道的时代背景(24) • 《太平经》的内容(26)	